

フィンランド語：重箱の隅⑬ 状況文

「フィンランド語との対話—吉田欣吾」

<https://yoshidakingo.com/>



参考資料

- ① Hakulinen, Auli, Maria Vilkuna, Riitta Korhonen, Vesa Koivisto, Tarja Riitta Heinonen ja Irja Alho. 2005. *Iso suomen kielioppi*. Suomalaisen kirjallisuuden seura. 847-862, 450-451. (*Ison suomen kieliopin verkkoversio*. [<https://scripta.kotus.fi/visk/etusivu.php>])
- ② Ikola, Osmo. 1972. ”Partitiivi subjektin, objektin ja predikatiivin sijana”. *Kielikello*. [<https://kielikello.fi/partitiivi-subjektin-objektin-ja-predikatiivin-sijana/>]
- ③ Helasvuo, Marja-Liisa & Tuomas Huumo. 2010. ”Mikä subjekti on?” . *Virittäjä*. 2/2010. 165-195. [<https://journal.fi/virittaja/article/view/4328/4042>]



特別な文のタイプ一覧 (1)

(「重箱の隅㊟」より)

特別な文のタイプ (1)			
文のタイプ		主題	
①	存在文 (Eksistentiaalilause)	Pöydällä	on kirjoja.
		机の上に	何冊か本がある
②	所有文 (Omistuslause)	Vaarilla	on saari.
		爺さんには	島がある
③	現象文 (Ilmiölause)	—	Syttyi sota.
		—	戦争が勃発した
④	状況文 (Tilalause)	Ulkona	sataa.
		外では	雨が降っている 

特別な文のタイプ一覧 (2)

(「重箱の隅⑨」より)

特別な文のタイプ (2)

文のタイプ		主題	
⑤	数量文 (Kvanttorilause)	Meitä	on kolme.
		我々は	3名だ
⑥	結果文 (Tuloslause)	Meistä	tulee kuuluisia.
		我々は	有名になる
⑦	感情使役文 (Tunnekausatiivilause)	Minua	pelottaa.
		私は	怖い
⑧	属格で始まる文 (Genetiivialkuinen lause)	Minun	täytyy mennä.
		私は	行かなければならない

状況文の基本的な形

枠組みとなる副詞的要素	動詞（3人称単数）	補語～副詞的要素
Täällä ここでは	tuulee. 風が吹く	
Nyt 今	hämärtää jo. もう薄暗くなる	
Huoneessa 部屋の中では	oli だった	siistiä. きれいな
Huoneessa 部屋の中では	haisi 匂った	ummehtuneelta. よどんでいるような
Silloin そのとき	oli だった	kesä. 夏
Silmissäni 私の眼の中で	musteni. 黒くなった	

状況文の主題

Sataa. 「雨が降っている」

On ihan liian kuuma. 「本当に暑すぎる」

Täällä sataa. 「ここでは雨が降っている」

Koulussa on tylsää. 「学校では退屈だ」

Nyt on ihan liian kuuma. 「今は本当に暑すぎる」

Meillä ~ meidän on kuuma. 「我々は暑い」

Oppilailla on tylsää. 「生徒たちは退屈だ」

Selässä tuntuu äkillinen kipu. 「背中に突然の痛みを感じる」

状況文における補語

- 状況文が否定の場合、動詞の後ろに来る語が名詞であっても分格にはならない。

Nyt on **kesä**. 「今は夏だ」

Nyt ei ole **kesä**. 「今は夏ではない」

- そのため動詞の後ろに来る名詞は主語ではなく補語だとみなされる。このことが状況文が現象文、そして存在文と異なる点だとされる。



天候に関する状況文 (1)

Sataa vettä, lunta, räntää, rakeita.

「雨／雪／みぞれ／雹（ひょう）が降る」

[sataa > sade]

Länneestä **tuulee** navakasti.

「西から強めに風が吹いている」

[tuulla < tuuli]

Merellä **myrskyää**. 「海では荒れている」

[myrskytä < myrsky]



天候に関する状況文 (2)

Etelärannikolla **pyrytti**. 「南沿岸部では強く雪が降った」

[pyryttää < pyry]

Mäen päällä **tuiskutti** kunnolla. 「丘の上ではしっかり吹雪いた」

[tuiskuttaa < tuisku]

Yöllä on **pakastanut**. 「夜の間にも零下まで下がった」

[pakastaa < pakkanen]

Lauantaina **ukkostaa** rajusti. 「土曜日は激しく雷が鳴る」

[ukkostaa < ukkonen]



天候に関する動詞の用法例

* 赤色＝主語／青色＝目的語

- 主語なし：Sataa. 「（雨が）降る」
- 分格主語：Sataa **lunta**. 「雪が降る」
- 主格主語：**Ensilumi** satoi. 「初雪が降った」
- 分格目的語：**Pilvi** sataa **lunta**. 「雲が雪を降らす」
- 属格目的語：Satoi **ensilumen**. 「初雪を降らした」



そのほかの状況文 (1)

Illalla **tyyntyy** tuuli. 「晩には風は穏やかになる」

[tyyntyä < tyyni]

Alkaa jo **hämärtää**. 「もう暗くなり始める」

[hämärtää < hämärä]

Ensi viikolla **lämpenee**. 「来週は暖かくなる」

[lämmetä : lämpene- < lämmin]

Aikoi jo **sarastaa**. 「もう夜が明け始めた」



そのほかの状況文 (2)

Porraskäytävässä **kaikuu** kuin vankilassa.

「階段のところでは刑務所の中のように音が響く」

Ikkunasta **vetää**. 「窓からすきま風が入る」

Keittiössä **tuoksuu** pulla.

「台所では菓子パンの香りがする」

Rintaan **pistää**. 「胸に刺すような痛みがある」



印象動詞 (vaikutelmaverbi)

Huoneessa **haisee** pahalta ~ pahalle.

「部屋では嫌なにおいがする」

Mahassa **tuntuu** omituiselta.

「胃の中がおかしな感じがする」

Täällä **näyttää** kivalta.

「ここは楽しそうだ」

* kuulostaa 「～のようにきこえる」, vaikuttaa 「～のようだ」
maistua 「～の味がする」, tuoksua 「～の香りがする」

形容詞が補語となる状況文

●動詞は olla ~ tulla

Kuinka **lämmintä** Tampereella oli torstaina?

「Tampereでは木曜日はどのくらい暖かかったか」

Toivottavasti huomenna tulee **kaunista**.

「明日はよい天気になるとよいのだが」

Meille tulee **kivaa** yhdessä.

「一緒にいると我々は楽しいだろう」



名詞が補語となる状況文

Nyt on hyvä ilma ~ hyvä hiihtokeli ~ aamu ~ kesä ~
kaunis kesäpäivä ~ maanantai ~ pääsiäinen ~
Tiinan syntymäpäivä ~ vuosi 1998.

「今は／である／よい天気～よいスキーの雪の状態～朝～夏～
美しい夏の日～月曜日～復活祭～Tiinaの誕生日～1998年」

Nyt on (korkea) aika säilöä puutarhamarjat.

「さあ庭のベリーを保存すべき時期だ」



状況文と自動詞文との違い

- 〔 Huoneessa on kylmä. 「部屋の中は寒い」
- 〔 Huone on kylmä. 「その部屋は寒い（部屋だ）」
- 〔 Pihalla on tuulista. 「庭では風が強い」
- 〔 Piha on tuulinen. 「その庭は風が強い（庭だ）」
- 〔 Kaislikossa suhisee. 「草むらでは（何かが）音を立てている」
- 〔 Kaislikko suhisee. 「草むらは音を立てている」



次回以降の予告

- 「重箱の隅⑭」
「数量文」について整理していく予定。
- 「重箱の隅⑮」以降
「結果文」「感情使役文」「属格で始まる文」について検討する。

